

PERCY ALDRIDGE GRAINGER

**SETTINGS OF
DANCE-FOLKSONGS
FROM THE FAEROE ISLANDS**

★ „FADIR OG DÓTTIR.“ ★

“FATHER AND DAUGHTER.”

„VATER UND TOCHTER.“

VOCAL & PIANO SCORE.

W. Schott & Co.

M
1533
G74f

SCHOTT & CO

Settings of Dance-Folksongs from the Faeroe Islands.

N^o 1. "FATHER & DAUGHTER."

(FADIR OG DÓTTIR.)

For my friend JOHN S. SARGENT.

set for 5 men's single voices, double mixed chorus,
strings, brass, and mandoline and guitar band.

the mandolines and guitars can be left out at will.

BY

PERCY ALDRIDGE GRAINGER. begun 7.5.'08. ended 8.9.'09.

The traditional tune is from the Collection of Hjalmar Thuren, and will be found (tune 29, page 105) in his work: **Folkesangen paa Færøerne**, af **Hjalmar Thuren** (The Folksong in the Færø Islands) Andr. Fred. Host and Sons Forlag, Kobenhavn (Copenhagen) 1908.

The words are traditional, and from the Royal Library, Copenhagen. (C.C.F., No. 124 C.) They can be consulted in **Færøsk Anthologi** ved **V. H. Hammershaimb**, Copenhagen, 1886 (page 253).

The Færø Islanders are mainly the descendants of those Norwegian emigrants who settled in Iceland, the Faeroes, and other Islands of the North Sea in the ninth and tenth centuries. Their speech, forming a link between Icelandic and Western Norwegian dialects, is one of the loveliest and most manfully rhythmic of all the many splendid Scandinavian tongues, and the islands are still strangely rich in folk-poetry and folk-music.

Dancing accompanied by epic ballad-singing is still a passion with the Færøese; hand in hand, in a ring, they will dance the night through with hardly a break, and, that the dancing may not come to a standstill, even for a moment, it is customary at the close of one song for a fresh singer to start a new ballad with the very next footfall.

Their dancing-steps are considered to be a very faithful survival of the ring-dances (*Kettentanz*) of the middle ages, while their dance-tunes belong to a primitive type of folk-music, showing a five-tone leaning imputed to Celtic influence. Although their stirring ballad poetry (the plots drawn from the fightsome goings-on of the Icelandic sagas, and from Frankish, Norman, and German history and legends—Charlemagne, Roland, Tristram, etc.) has been collected since about 1780 and stored in the Copenhagen Royal Library (*Corpus Carminum Færoensium*), no scientific record of their music was undertaken until the famous Danish student of primitive music, Hjalmar Thuren (who died January, 1912—an irreparable loss to musical research), roamed the islands with a phonograph in 1901-2, and embodied his results (including over one hundred tunes selected from some four hundred) in his fascinating book "The Folk-song in the Faeroe Islands" (Danish and German) (Copenhagen, 1908), which should be consulted by everyone interested in Færø art.

The words "Dansum væl í friðum, stillið yður alla riddara" ("Bliethly dance the measure, all ye knights and swains, so merrily"), which in my setting are sung to accompanying secondary tunes (by me—not folk-tunes) on the second chorus, form part of the refrain of quite another Færø ballad. (See page 54 of **Færøiske Kvæder**, ved V. H. Hammershaimb, Copenhagen, 1855). In a certain respect these dancing songs may be looked upon as more purely vocal than almost any other European folk-music, as no instrumental music found its way into the islands until a very few years ago, not even into the churches.

During the dance a single singer sings the verse part of the tune, and the united dancers fall in with the refrain in unison (never in parts), but often the dancers gradually join in in the verse part as well, as the dance progresses, producing a piling-up effect that I have imitated in my setting; but apart from this the whole harmonic and orchestral treatment in my setting does not mirror Færøese musical usages in any way, and must be taken as a purely personal addition to weigh up against the absence of the thud of many feet, the flow of the dance movements, and the fine-looking islanders, famed for their bright intelligent faces, active figures, and striking dresses.

PERCY ALDRIDGE GRAINGER.

Bearbeitungen von Tanz-Volksliedern von den Färøern.

N^o 1. „VATER & TOCHTER.“

(FADIR OG DÓTTIR.)

For my friend JOHN S. SARGENT.

Für 5 einzelne Männer-Stimmen, gemischten Doppelchor,
Streich- und Blech-Instrumente, Mandolinen und Gitarren.

Mandolinen und Gitarren ad lib.

GESETZT VON

PERCY ALDRIDGE GRAINGER.

Die überlieferte Original-Melodie stammt aus der Sammlung von Hjalmar Thuren und befindet sich (Melodie 29, Seite 105) in seinem Werke: **Folkesangen paa Færøerne** von **Hjalmar Thuren** (Das Volkslied auf den Färøern) Andr. Fred. Høst and Søn's Forlag, Kopenhagen, 1908.

Dergleichfalls überlieferte Text befindet sich in der Königlichen Bibliothek, Kopenhagen (C.C.F., No. 124 C.). Er ist ausserdem zu finden in **Færøsk Anthologi** ved **V. H. Hammershaimb**, Kopenhagen, 1886 (Seite 253).

Die Färinger sind im wesentlichen Abkömmlinge norwegischer Auswanderer, die sich im 9. und 10. Jahrhundert auf Island, den Färøern- und anderen Inseln der Nordsee niederliessen. Ihre Sprache, ein Bindeglied zwischen dem Isländischen und den westnorwegischen Dialekten, ist eine der schönsten, männlichsten und rythmischsten aller der vielen herrlichen skandinavischen Sprachen und die Inseln sind noch heute wunderbar reich an Volksdichtungen und Volksmusik.

Tanzen, begleitet von epischem Balladen-Singen, lieben die Bewohner noch immer; Hand in Hand tanzen sie in einem Kreis Nächte hindurch ohne eine Unterbrechung, und um auch nicht nur für einen Augenblick den Tanz zu einem Stillstand kommen zu lassen, herrscht der Brauch, dass am Ende eines Liedesein neuer Sänger sofort mit dem nächsten Tanzschritt eine neue Ballade beginnt.

Ihre Tanzschritte sollen eine getreue Überlieferung des mittelalterlichen Ketten-Tanzes sein, während ihre Tanzmelodien einer primitiven Art Volksmusik angehören und pentatonische Neigungen aufweisen, die keltischem Einfluss zugeschrieben werden. Ihre packenden Balladen-Dichtungen (die Handlungen sind den kriegerischen Vorgängen der isländischen Sagen entnommen, oder der fränkischen, normannischen und deutschen Geschichte, oder den Legenden von Charlemagne, Roland, Tristram, usw.) sind ungefähr seit 1780 gesammelt worden und in der Kopenhagener Königlichen Bibliothek (*Corpus Carminum Færoensium*) aufbewahrt. Von ihrer Musik hingegen wurden keine wissenschaftlichen Aufzeichnungen unternommen, bis der berühmte dänische Forscher primitiver Musik, Hjalmar Thuren (gestorben Januar 1912 — ein unersetzlicher Verlust für musik-historische Archäologie) die Inseln mit einem Phonographen durchwanderte (1901-02) und seine Ergebnisse (darunter über 100 Melodien, die er aus ca 400 auswählte) in seinem schon erwähnten ungemein fesselnden und interessanten Buche: **Das Volkslied auf den Färøern** (Dänisch und Deutsch) (Kopenhagen, 1908) niederlegte, das von jedermann, der sich für färøische Kunst interessiert, zu Rate gezogen werden sollte.

Die Worte: „Dansum væl í friðum, stillið yður alla riddara“ („Tanzt schön in Frieden, stellt zum Tanz euch auf, ihr Rittersleut“) die in meinem Werk zu einer begleitenden, von mir hinzu komponierten Unter-Melodie (nicht Volksmelodie) des zweiten Chores gesungen werden, sind Teile eines Refrains von einer ganz anderen färøischen Ballade (siehe Seite 54: **Færøiske Kvæder** ved V. V. Hammershaimb, Copenhagen, 1855).

Man kann diese Tanzlieder als ganz besonders reine Vokalmusik ansehen, da bis nur vor wenigen Jahren keinerlei Instrumentalmusik ihren Weg nach den Inseln fand, nicht einmal in die Kirchen.

Während des Tanzes singt ein einzelner Sänger den Versteil der Melodie und alle Tänzer stimmen zusammen in den Refrain ein (ein-, niemals mehrstimmig), oftmals jedoch singen allmählich die Tänzer auch den Versteil mit und erreichen, während der Tanz fortschreitet, einen auftürmenden steigernden Effekt, den ich in meiner Bearbeitung nachgeahmt habe. Aber abgesehen hiervon gibt die harmonische und orchestrale Behandlung meines Werkes in keiner Weise färøische Musikklänge wieder und muss als meine rein persönliche Zutat hingenommen werden, als Ersatz für das fehlende rythmische Geräusch vieler tanzender Füße, die fließenden Tanzbewegungen und die wohlgestalteten Insulaner, berühmt für ihre fröhlichen, intelligenten Gesichtszüge, ihre lebensvollen kräftigen Gestalten und ihre malerische Volkstracht.

PERCY ALDRIDGE GRAINGER.

“FATHER AND DAUGHTER.”

„VATER UND TOCHTER.“

1. Father to his daughter said:
"Is there a man you wish to wed?"
Alone in the forest he's sleeping.
2. Daughter to her father said:
'Never have I seen a man I wish to wed.'
Alone in the forest he's sleeping.
3. "Tell me, who was the valiant Knight
rode away from your bower last night?"
Alone in the forest he's sleeping.
4. 'That was never a Knight so fair,
nobody but my page-boy there.'
Alone in the forest he's sleeping.
5. "Tell me, whose was the golden spear
glistening in the moonshine clear?"
Alone in the forest he's sleeping.
6. 'That was never a spear of gold,
nothing but the rays of the moonshine cold.'
Alone in the forest he's sleeping.
7. "Tell me, who was the valiant Knight
stood at the foot of your bed last night?"
Alone in the forest he's sleeping.
8. 'That was never a knightly man,
nobody but my handmaid Ann.'
Alone in the forest he's sleeping.
9. "Who did ever a handmaid see
kilted her skirts above the knee?"
Alone in the forest he's sleeping.
10. 'Dew falls heavy on meadow and lea;
they kilt their skirts above the knee.'
Alone in the forest he's sleeping.
11. "Whose little babe within your bower
did I hear crying at the midnight hour?"
Alone in the forest he's sleeping.
12. 'That was never a babe you heard,
nothing but the cry of my little pet bird.'
Alone in the forest he's sleeping.
13. "Tell me, whose was the cradle white,
standing at the foot of your bed last night?"
Alone in the forest he's sleeping.
14. 'That was never a cradle white;
that was my loom of the silk so bright.'
Alone in the forest he's sleeping.
15. Forth to the woods her father did ride;
presently the Knight he there espied.
Alone in the forest he's sleeping.
16. Forth from the scabbard his sword he drew,
hacked her lover in pieces two.
Alone in the forest he's sleeping.
17. Then he severed off the Knight's fair hand,
fastened it on to his saddle-band.
Alone in the forest he's sleeping.
18. Then he severed off the head so fair,
tied it to the saddle by its golden hair.
Alone in the forest he's sleeping.
19. Home again her father to his garth did ride;
presently his daughter he there espied.
Alone in the forest he's sleeping.
20. "Tell me whose are the head and the hand
dangling down from my saddle-band?"
Alone in the forest he's sleeping.
21. 'Sooner shall the waves run dry in the sea
than that my lover unavenged shall be.'
Alone in the forest he's sleeping.
22. She kindled the house with a burning brand;
dead lies the father at the daughter's hand.
Alone in the forest he's sleeping.

1. Vater frug die Maid: „Sag' an,
hast Du erwählt Dir einen Mann?“
Der Ritter, der schlummert alleine.
2. Schwor die Tochter laut: ‚Bei Gott!
nimmer einem Manne ich noch Minne bot!‘
Der Ritter, der schlummert alleine.
3. „Wer war denn der Ritter, sag,
ritt hier vom Hause früh vor Tag?“
Der Ritter, der schlummert alleine.
4. ‚Dies war nimmer ein Ritter stolz,
's war nur mein Page, der ritt ins Holz.‘
Der Ritter, der schlummert alleine.
5. „Sag, wess' war denn der goldne Speer,
aus Deinem Fenster gleisst' die Wehr?“
Der Ritter, der schlummert alleine.
6. ‚Dies war nimmer ein Speer von Gold,
Mondstrahlen glänzten hervor so hold.‘
Der Ritter, der schlummert alleine.
7. „Sag mir, wer war der Ritter so fein,
stand heute Nacht vor dem Lager Dein?“
Der Ritter, der schlummert alleine.
8. ‚Dies war nimmer ein Ritter fein,
niemand, als meine Magd Kathrein.‘
Der Ritter, der schlummert alleine.
9. „Sah man je wohl eine Maid,
die bis zum Knie nur trug das Kleid?“
Der Ritter, der schlummert alleine.
10. ‚Ringsumher fällt der feuchte Tau,
drum schürzt so hoch sich manche Frau.‘
Der Ritter, der schlummert alleine.
11. „Sag mir an, wess Kindlein klein
hört ich bei Dir heute Nacht wohl schrei'n?“
Der Ritter, der schlummert alleine.
12. ‚Schrie kein Kindlein zu später Stund,
's war mein Falke, mein kleiner Hund.‘
Der Ritter, der schlummert alleine.
13. ‚Wem gehört denn die Wiege schön,
sah sie heute Nacht an Deinem Bette stehn?“
Der Ritter, der schlummert alleine.
14. ‚Dort stand keine Wiege klein,
es war nur mein Webstuhl für Seiden fein.‘
Der Ritter, der schlummert alleine.
15. Ritt der Vater geschwind ins Holz,
balde erspät er den Ritter stolz.
Der Ritter, der schlummert alleine.
16. Tapfer der Vater nun schwang sein Schwert,
hieb in Stücke den Recken wert.
Der Ritter, der schlummert alleine.
17. Schnitt vom Arm des Ritters weisse Hand,
band sie an seinem Sattelband.
Der Ritter, der schlummert alleine.
18. Hieb dann ab des Ritters Haupt so starr,
band es fest am Sattel mit dem goldnen Haar.
Der Ritter, der schlummert alleine.
19. Heimwärts der Vater nun sich eilig wandt,
dort seine Tochter vor ihm stand.
Der Ritter, der schlummert alleine.
20. „Sag mir, wess' sind Haupt und Hand,
hängend hier an meinem Sattelband?“
Der Ritter, der schlummert alleine.
21. ‚Eher soll versiegen das tiefe Meer,
eh' ohne Rache bleib' mein Liebster hehr!‘
Der Ritter, der schlummert alleine.
22. Sie warf in das weisse Linnen den Brand,
tot liegt der Vater von der Tochter Hand.
Der Ritter, der schlummert alleine.

The above is a compressed version of the 42 verses of the original.

Die 42 Verse des Originals sind in der Übersetzung zusammengedrängt.

Full Score (Færösk, English, and German)	...
*Vocal and Piano Score (English and German)	...
*Chorus Parts:—	{ 1st Chorus, Women... „ Men ... 2nd „ Women... „ Men ...
(English and German	
separately)	
Band Parts	

* The Chorus can sing either from the *Vocal and Piano Score* or from the *Chorus Parts*.

Partitur (Færösk, English, Deutsch)	...
*Klavierauszug mit Text (Englisch und Deutsch)	...
*Chor Stimmen:—	{ I. Chor Frauen „ „ Männer (Englisch und Deutsch einzeln gedruckt) II. „ Frauen „ „ Männer
Orchesterstimmen	

*Sowohl Klavierauszug wie Chor-Stimmen können bei Aufführungen für den Chor verwendet werden.

Settings of Dance-Folksongs from the FÆRÖ Islands.

Nº 1. "FATHER AND DAUGHTER." (FADIR OG DÓTTIR.)
„VATER UND TOCHTER.“

for my friend John S. Sargent.

VOCAL & PIANO SCORE. (English & German Version.)

Fast (Presto) M.M. $\text{♩} =$ between 116 & 126.

*The 5 narrators' parts should throughout be sung very rhythmically, but not unclingingly.

LEADER.

5 Narrators. *
(5 Men's single voices.)

mf * well to the fore (*ben prominente*)

Fa - ther to his daugh - ter said: — "Is there a man you
Va - ter frug die Maid: „Sag' an, — hast Du er - wählt Dir

mp * accompanyingly.

Fa - ther to his daugh - ter said: "Is there a man you
Va - ter frug die Maid: „Sag' an, hast Du er - wählt Dir

mp * accompanyingly.

Fa - ther to his daugh - ter said: "Is there a man you
Va - ter frug die Maid: „Sag' an, hast Du er - wählt Dir

mp * accompanyingly.

Fa - ther to his daugh - ter said: — "Is there a man you
Va - ter frug die Maid: „Sag' an, — hast Du er - wählt Dir

Women.
Highs. (Sopranos.)
Lows. (Contraltos.)

**1st Chorus.
Men.
Highs. (Tenors.)
1st Middles. (Baritones.)
2nd Middles.
Lows. (Basses.)

Women.
1st Highs. (Sopranos.)
2nd Highs.
Lows. (Contraltos.)

**2nd Chorus.
Men.
Highs. (Tenors.)
1st Middles. (Baritones.)
2nd Middles.
Lows. (Basses.)

Empty musical staves for the various vocal parts.

Piano.
(for practise only.)

Piano accompaniment musical notation.

**The 2nd Chorus should be bigger than the 1st Chorus.

Narrators.

wish to wed?"
ein - en Mann?"

wish to wed?"
ein - en Mann?"

wish to wed?"
ein - en Mann?"

wish to wed?"
ein - en Mann?"

mf
Daughter to her
Schwor die Toch - ter

mp
Daughter to her
Schwor die Toch - ter

mp
Daughter to her
Schwor die Toch - ter

mp
Daughter to her
Schwor die Toch - ter

1st Chorus.

mp
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

mp
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

mp
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

mp
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

mp
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

Piano.

mp

p

10

Narrators.

fa - ther said: — 'Nev - er have I seen a man I wish to wed!'
 laut: ,Bei Gott! — nim - mer ein - em Man - ne ich noch Min - ne bot!'

fa - ther said: — 'Nev - er have I seen a man I wish to wed!'
 laut: ,Bei Gott! — nim - mer ein - em Man - ne ich noch Min - ne bot!'

fa - ther said: — 'Nev - er have I seen a man I wish to wed!'
 laut: ,Bei Gott! — nim - mer ein - em Man - ne ich noch Min - ne bot!'

fa - ther said: — 'Nev - er have I seen a man I wish to wed!'
 laut: ,Bei Gott! — nim - mer ein - em Man - ne ich noch Min - ne bot!'

1st Chorus.

A - lone in the
 Der Rit - ter, der

A - lone in the
 Der Rit - ter, der

A - lone in the
 Der Rit - ter, der

A - lone in the
 Der Rit - ter, der

A - lone in the
 Der Rit - ter, der

10

Piano.

mp

Narrators.

mp accompanyingly.

⑤ "Tell me, who was the va - li - ant knight
 „Wer war denn der Rit - ter, sag,

⑥ "Tell me, who was the va - li - ant knight
 „Wer war denn der Rit - ter, sag, —

⑦ "Tell me, who was the va - li - ant knight
 „Wer war denn der Rit - ter, sag, —

⑧ "Tell me, who was the va - li - ant knight
 „Wer war denn der Rit - ter, sag,

⑨ "Tell me, who was the va - li - ant knight
 „Wer war denn der Rit - ter, sag, —

1st Chorus.

fo - rest he's sleep - ing. div.
 schlummert al - lei - ne.

fo - rest he's sleep - ing.
 schlum - mert al - lei - ne.

fo - rest he's sleep - ing. div.
 schlum - mert al - lei - ne.

fo - rest he's sleep - ing.
 schlummert al - lei - ne.

fo - rest he's sleep - ing.
 schlummert al - lei - ne.

Piano.

The piano accompaniment for the first system consists of two staves. The treble staff begins with a piano (p) dynamic and features a melodic line with some grace notes. The bass staff provides harmonic support with chords and a steady bass line. The dynamics shift to mezzo-forte (mf) in the second measure.

20

Narrators.

rode a - way from your bower last night?"
 ritt hier vom Hau - se früh vor Tag?"

rode a - way from your bower last night?"
 ritt hier vom Hau - se früh vor Tag?"

rode a - way from your bower last night?"
 ritt hier vom Hau - se früh vor Tag?"

rode a - way from your bower last night?"
 ritt hier vom Hau - se früh vor Tag?"

rode a - way from your bower last night?"
 ritt hier vom Hau - se früh vor Tag?"

1st Chorus.

mf
 A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

mf
 A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

mf
 A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

mf
 A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

mf
 A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

mf
 A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

Piano.

mf

20

mf accompanyingly.

Narrators.

① 'That was nev-er a knight so fair,— no - bo - dy but my page-boy there?
,Dies war nim-mer ein Rit - ter stolz,— 's war nur mein Pa - ge, der ritt ins Holz.'

f

② 'That was nev-er a knight so fair,— no - bo - dy but my page-boy there?
,Dies war nim-mer ein Rit - ter stolz,— 's war nur mein Pa - ge, der ritt ins Holz.'

mf

③ 'That was nev-er a knight so fair, no - bo - dy but my page-boy there?
,Dies war nim-mer ein Rit - ter stolz, 's war nur mein Pa - ge, der ritt ins Holz.'

mf

④ 'That was nev-er a knight so fair,— no - bo - dy but my page-boy there?
,Dies war nim-mer ein Rit - ter stolz,— 's war nur mein Pa - ge, der ritt ins Holz.'

mf

⑤ 'That was nev-er a knight so fair,— no - bo - dy but my page-boy there?
,Dies war nim-mer ein Rit - ter stolz,— 's war nur mein Pa - ge, der ritt ins Holz.'

1st Chorus.

f > A - lone in the
Der Rit - ter, der

f > A - lone in the
Der Rit - ter, der

f > A - lone in the
Der Rit - ter, der

f > A - lone in the
Der Rit - ter, der

f > A - lone in the
Der Rit - ter, der

f > A - lone in the
Der Rit - ter, der

Piano.

mp *f* *mp* *f*

30

Narrators.

f
 "Tell me, whose was the gold - en spear —
 „Sag, wess' war denn der gold - ne Speer, —

ff
 "Tell me, whose was the gold - en spear —
 „Sag, wess' war denn der gold - ne Speer, —

f
 "Tell me, whose was the gold - en spear —
 „Sag, wess' war denn der gold - ne Speer, —

f
 "Tell me, whose was the gold - en spear —
 „Sag, wess' war denn der gold - ne Speer, —

f
 "Tell me, whose was the gold - en spear —
 „Sag, wess' war denn der gold - ne Speer, —

div.

1st Chorus.

f
 fo - rest he's sleep - ing.
 schlummert al - lei - ne.

f
 fo - rest he's sleep - ing.
 schlummert al - lei - ne.

f
 fo - rest he's sleep - ing.
 schlum - mert al - lei - ne.

f
 fo - rest he's sleep - ing.
 schlum - mert al - lei - ne.

30

Piano.

mf
f
mf

30

Narrators.

glis - ten - ing in the moon - shine clear."
aus Dein - em Fen - ster gleisst' die Wehr?"

glis - ten - ing in the moon - shine clear."
aus Dein - em Fen - ster gleisst' die Wehr?"

glis - ten - ing in the moon - shine clear."
aus Dein - em Fen - ster gleisst' die Wehr?"

glis - ten - ing in the moon - shine clear."
aus Dein - em Fen - ster gleisst' die Wehr?"

glis - ten - ing in the moon - shine clear."
aus Dein - em Fen - ster gleisst' die Wehr?"

1st Chorus.

f > div.
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

f > div.
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

f > div.
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

f > div.
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

f > div.
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

f > div.
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

Piano.

f *f*
f *f*
f *f*
f *f*
f *f*
f *f*

Narrators.

f hammeringly

⑥ 'That was nev-er a spear of gold, nothing but the rays of the moon-shine cold?
,Dies war nimmer ein Speer von Gold, Mondestrahlen glänz-ten her - vor so_ hold!

ff hammeringly

⑥ 'That was nev-er a spear of gold, nothing but the rays of the moon-shine cold?
,Dies war nimmer ein Speer von Gold, Mondestrahlen glänz-ten her - vor so hold!

f hammeringly

⑥ 'That was nev-er a spear of gold, nothing but the rays of the moon-shine cold?
,Dies war nimmer ein Speer von Gold, Mondestrahlen glänz-ten her - vor so_ hold!

f hammeringly

⑥ 'That was nev-er a spear of gold, nothing but the rays of the moon-shine cold?
,Dies war nimmer ein Speer von Gold, Mondestrahlen glänz-ten her - vor so hold!

f hammeringly

⑥ 'That was nev-er a spear of gold, nothing but the rays of the moon-shine cold?
,Dies war nimmer ein Speer von Gold, Mondestrahlen glänz-ten her - vor so_ hold!

1st Chorus.

mf

A - lone with - in the
Der Rit - ters-mann, der

mf

A - lone in the
Der Rit - ter, der

mf

A - lone in the
Der Rit - ter, der

mf

A - lone in the
Der Rit - ter, der

mf

A - lone in the
Der Rit - ter, der

mf

A - lone in the
Der Rit - ter, der

mf

A - lone in the
Der Rit - ter, der

Piano.

mf

mf

Narrators.

pp
 "Tell me, who was the val-i-ant knight stood at the foot of your
 „Sag mir, wer war der Rit-ter so fein, - stand heu-te Nacht vor dem

p
 "Tell me, who was the val-i-ant knight stood at the foot of your
 „Sag mir, wer war der Rit-ter so fein, - stand heu-te Nacht vor dem

pp
 "Tell me, who was the val-i-ant knight stood at the foot of your
 „Sag mir, wer war der Rit-ter so fein, - stand heu-te Nacht vor dem

pp
 "Tell me, who was the val-i-ant knight stood at the foot of your
 „Sag mir, wer war der Rit-ter so fein, - stand heu-te Nacht vor dem

pp
 "Tell me, who was the val-i-ant knight stood at the foot of your
 „Sag mir, wer war der Rit-ter so fein, - stand heu-te Nacht vor dem

1st Chorus.

f.
 fo - rest he's sleep - ing.
 schlummert al - lei - ne.

mp *f.*
 fo - rest he's sleep - ing.
 schlum - mert al - lei - ne.

mp *f.*
 fo - rest he's sleep - ing.
 schlum - mert al - lei - ne.

mp *f.*
 fo - rest he's sleep - ing.
 schlum - mert al - lei - ne.

lots (molto) f.
 fo - rest he's sleep - ing.
 schlum - mert al - lei - ne.

Piano.
mp *f.* *pp*
pp *f.*

Don't slow off
(non rit.)

Narrators.

bed last night?"
La - ger Dein?"

bed last night?"
La - ger Dein?"

bed last night?"
La - ger Dein?"

bed last night?"
La - ger Dein?"

bed last night?"
La - ger Dein?"

Lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

A - lone in the fo rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

Well to the fore.
ff (*ben prominente*)

A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

Well to the fore.
ff (*ben prominente*)

A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

Piano.

Don't slow off
(non rit.)

50

Narrators.

Very rhythmically and somewhat chatteringly.
Well to the fore (*ben prominente*)

mp > > > > > > > >

That was nev - er a knight - ly man, — no - bo - dy but my hand - maid Ann.
Dies war nim - mer ein Rit - ter fein, — nie - mand als mei - ne Magd Kath - rein.

1st Chorus.

50

p
A -
Der

Women.

1st Highs. (Sopranos.) *pp* accompanyingly

2nd Highs. *pp* accompanyingly

Lows. (Contraltos.) *pp* accompanyingly

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye
Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum

Men.

2nd Chorus.

Highs. (Tenors.) *pp* accompanyingly

1st Middles. (Baritones.) *pp* accompanyingly

2nd Middles. *pp* accompanyingly

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye
Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum

Lows. (Basses.) *f* (or *ff*) very much to the fore (*ben prominente*)

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye
Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum

Piano.

50

pp

mp

Narrators.

mf

⑨ "Who did ev - er a hand - maid see, —
„Sah man je wohl ei - ne Magd,

1st Chorus.

- lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

2nd Chorus.

knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the
Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet schön in

knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the
Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet schön in

knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the
Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet schön in

Piano.

60

Narrators.

kilt - ed her skirts a - bove the knee?"
die bis zum Knie nur trug das Kleid?"

1st Chorus.

60

p

A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

2nd Chorus.

60

mea - - sure, all ye zum knights and swains so mer - ri - ly.
Frie - - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters - leut'.

mea - - sure, all ye zum knights and swains so mer - ri - ly.
Frie - - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters - leut'.

60

mea - - sure, all ye zum knights and swains so mer - ri - ly.
Frie - - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters - leut'.

mea - - sure, all ye zum knights and swains so mer - ri - ly.
Frie - - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters - leut'.

mea - - sure, all ye zum knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly
Frie - - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters - leut' Tan - zet

Piano.

60

Narrators.

mp
 ⑩ 'Dew falls hea-vy on meadow and lea;— they kilt their skirts a - bove the knee.'
 ,Ring-sum-her fällt der feuch - te Tau, drum. schürzt so hoch sich man-che Frau.'

mp
 Very rhythmically and somewhat chatteringly

⑩ 'Dew falls hea-vy on meadow and lea;— they kilt their skirts a - bove the knee.'
 ,Ring-sum-her fällt der feuch - te Tau, drum schürzt so hoch sich man-che Frau.'

1st Chorus.

p
 A - lone in the
 Der Rit - ter, der

2nd Chorus.

p
 Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

p
 Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

mf(or f) very clingingly and piercingly (*legatissimo e prominente*)

Dance well the mea - sure, all ye—
 Tan - zet in Frie - den, stellt Euch—

p
 Blithe - ly dance the mea - sure, blithe - ly dance the measure,
 Tan - zet schön in Frie - den, schön in Frie-den stellt Euch

p
 all ye knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly
 stellt zum Tanz Euch auf Ihr Rit - ters - leut'. Tan - zet

p accompanyingly

dance the mea - sure, all ye knights and swains so—
 schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf Ihr—

Piano.

p

70

mf very rhythmically and somewhat chatteringly

Narrators.

(11) "Whose lit-tle babe with - in your bower did I hear cry-ing at the
 „Sag mir an, wess Kindlein klein hört ich bei Dir heu-te
 (11) "Whose lit-tle babe with - in your bower did I hear cry-ing at the
 „Sag mir an, wess Kindlein klein hört ich bei Dir heu-te
 (11) "Whose lit-tle babe with - in your bower did I hear cry-ing at the
 „Sag mir an, wess Kindlein klein hört ich bei Dir heu-te

1st Chorus.

70

fo - rest he's sleep - ing.
 schlummert al - lei - ne.

2nd Chorus.

70

swains so mer - ri - ly.
 auf, Ihr Rit - ters - leut?

f well to the fore
(ben prominente)

Blithe - ly dance the mea - - sure,
 Tan - - zet schön in Frie - - den,

swains so mer - ri - ly. Dance, dance the mea - -
 auf, Ihr Rit - ters - leut? Tan - - - zet in Frie - -

p accompanyingly

knights and swains so mer - - - ri - ly. Blithe - - -
 auf, Ihr Rit - ters - leut? Tan - zet, Tan - - -

p soften (dim.)

all ye knights and swains.
 auf, Ihr Rit - ters - leut?

mp slightly to the fore
(poco prominente)

dance, blithe - ly dance the mea - sure, blithe - ly dance the
 schön, Tan - zet schön in Frie - den, tan - zet schön in

mer - ri - ly. Blithe - ly dance the mea - sure, dance the
 Rit - ters - leut? Tan - zet schön in Frie - den, schön in

Piano.

70

f

p

Narrators.

mid - night hour?"
Nacht wohl schrei'n?"

⑬ "That was ne-ver a
Schrie kein Kind - lein zu

⑭ "That was ne-ver a
Schrie kein Kind - lein zu

⑮ "That was ne-ver a
Schrie kein Kind - lein zu

⑯ "That was ne-ver a
Schrie kein Kind - lein zu
very rythmicly and somewhat

1st Chorus.

p
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

p
A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

2nd Chorus.

all ye knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly
stellt Euch auf zum Tanz Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet

p accompanying
well to the fore
f (*ben prominente*)

- sure, all ye knights and swains. Blithe - ly
- en, stellt Euch auf zum Tanz. Tan - zum - zet

mp

- ly dance the mea - sure, all ye zum knights
- zet schön in Frie - den, stellt ye zum Tanz

Blithe - ly dance the
Tan - zet schön in
to the fore
(*prominente*)

mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly
Frie - den, tan - zet schön in Frie - den, tan - zet in Frie - den,

mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly,
Frie - den, stellt Euch auf zum Tanz Ihr Rit - ters - leut!

Piano.

Narrators.

80

babe you heard, no-thing but the cry of my lit-tle pet bird!
 spä - ter Stund, s'war nur Fal - ke, mein klei - ner Hund!

babe you heard, no-thing but the cry of my lit-tle pet bird!
 spä - ter Stund, s'war nur Fal - ke, mein klei - ner Hund!

babe you heard, no-thing but the cry of my lit-tle pet bird!
 spä - ter Stund, s'war nur Fal - ke, mein klei - ner Hund!

babe you heard, no-thing but the cry of my lit-tle pet bird!
 spä - ter Stund, s'war nur Fal - ke, mein klei - ner Hund!
 chatteringly

1st Chorus.

80

mp
 A - lone in the fo - rest he's
 Der Rit - ter, der schlummert al -

A - lone in the fo - rest he's
 Der Rit - ter, der schlummert al -

2nd Chorus.

80

dance the mea - - sure, all ye knights and swains so
 schön in Frie - - den, stellt zum Tanz Euch auf Ihr

dance the mea - - sure, all ye knights and swains so mer - - -
 schön in Frie - - den, stellt zum Tanz Euch auf Ihr Rit - - -

and swains so mer - ri - ly, all ye knights and
 Euch auf Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet schön in

mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly.
 Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf Ihr Rit - ters - leut!

dance the mea - sure, dance so mer - ri - ly, all ye knights and swains so
 tan - zet schön in Frie - - den, Rit - ters - leut, stellt Euch auf zum Tanz Ihr

dance so mer - ri - ly, all ye knights and swains so
 auf Ihr Rit - ters - leut, stellt zum Tanz Euch auf Ihr

Piano.

80

Narrators.

ff hammeringly

⑬ "Tell me, whose was the cra-dle white, standing at the foot of your bed last night?"
 „Wem ge - hört denn die Wie - ge schön, sah sie heu-te Nacht an Dei-nem Bet - te steh'n?"

ff hammeringly

⑬ "Tell me, whose was the cra-dle white, standing at the foot of your bed last night?"
 „Wem ge - hört denn die Wie - ge schön, sah sie heu-te Nacht an Dei-nem Bet - te steh'n?"

ff hammeringly

⑬ "Tell me, whose was the cra-dle white, standing at the foot of your bed last night?"
 „Wem ge - hört denn die Wie - ge schön, sah sie heu-te Nacht an Dei-nem Bet - te steh'n?"

ff very rythmicly and hammeringly

⑬ "Tell me, whose was the cra-dle white, standing at the foot of your bed last night?"
 „Wem ge - hört denn die Wie - ge schön, sah sie heu-te Nacht an Dei-nem Bet - te steh'n?"

1st Chorus.

mf A - Der

sleep - ing.
- lei - ne.

mf A - Der

sleep - ing.
- lei - ne.

mf A - Der

2nd Chorus.

well to the fore
f (*prominente*)

louden
f (*cresc.*)

mer - ri - ly. Blithe - ly dance the mea - sure, all ye
 Rit - ters - leut! Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum

louden
mf (*cresc.*)

- ri - ly. Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 - ters - leut! Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

somewhat to the fore
mf (*poco prominente*)

swains so blithe - ly dance, dance well the
 Frie - den, stellt Euch auf, Tan - zet in

mf louden (*cresc.*)

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

mf louden (*cresc.*)

mer - ri - ly. Dance so mer - ri - ly, dance the mea - sure,
 Rit - ters - leut! Auf, Ihr Rit - ters - leut! schön in Frie - den,

mf louden (*cresc.*)

mer - ri - ly. Dance so mer - ri - ly, dance the mea - sure,
 Rit - ters - leut! Auf, Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet, stellt Euch

Piano.

Narrators.

1st Chorus.

2nd Chorus.

Piano.

ff

12 'That was ne-ver a cra - die white; -
,Dort stand kei - ne Wie - ge klein, es

12 'That was ne-ver a cra - die white; -
,Dort stand kei - ne Wie - ge klein, es

12 'That was ne-ver a cra - die white; -
,Dort stand kei - ne Wie - ge klein, es

12 'That was ne-ver a cra - die white; -
,Dort stand kei - ne Wie - ge klein, es

12 'That was ne-ver a cra - die white; -
,Dort stand kei - ne Wie - ge klein, es

90

- lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

90

- lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

90

ff *piercingly (penetrante)*
louden (cresc.)
Dance - the
Tan - zet,

knight and swain so mer - ri - ly. Dance
Tanz Euch auf Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet

swain so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the mea - sure,
auf Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet schön in Frie - den,

90

louden (cresc.)
mea - sure, blithe - ly dance.
Frie - den: Tan - zet schön,

swain so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the mea - sure
auf Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet schön in Frie - den,

to the fore (prominente)
f *louden (cresc.)*
knights and swain so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the mea - sure,
stellt Euch auf Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet schön in Frie - den,

very much to the fore (ben prominente)
f *louden (cresc.)*
knights and swain so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the in mea - sure,
stellt Euch auf Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet schön in Frie - den,

90

louden (cresc.)
ff

Narrators.

that was my loom of the war nur mein Web-stuhl für silk so bright? Sei - den fein!

that was my loom of the war nur mein Web-stuhl für silk so bright? Sei - den fein!

that was my loom of the war nur mein Web-stuhl für silk so bright? Sei - den fein!

that was my loom of the war nur mein Web-stuhl für silk so bright? Sei - den fein!

that was my loom of the war nur mein Web-stuhl für silk so bright? Sei - den fein!

join the first chorus at will.

1st Chorus.

A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne.

2nd Chorus.

mea - sure, dance the mea - sure. Blithe -
tan - zet schön in Frie - den. Tan -

well the mea - sure, dance so mer - ri - ly. - ri - ly.
- zet in Frie - den. Auf Ihr Rit - ters-leut!

all ye knights and swains so mer - ri - ly, blithe - ly dance.
stellt zum Tanz Euch auf, und tan - zet in Frie - den, und

dance the mea - sure, dance the mea - sure.
schön in Frie - den, schön in Frie - den.

all ye knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the mea - sure.
stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters-leut! Tan - zet schön in Frie - den.

dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly.
Tan - zet schön in Frie - den, stellt Euch auf, Ihr Rit - ters-leut!

dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly.
Tan - zet schön in Frie - den, stellt Euch auf, Ihr Rit - ters-leut!

Piano.

f Very bright and crisp 100

all the women
 15 Forth to the woods her fa - ther did ride, — pres - ent - ly the knight he
 Ritt der Va - ter ge - schwind ins Holz, — bal - de er - späht er den

1st Chorus.
 all the men
 15 Forth to the woods her fa - ther did ride, — pres - ent - ly the knight he
 Ritt der Va - ter ge - schwind ins Holz, — bal - de er - späht er den

f Very bright and crisp 100

15 Forth to the woods her fa - ther did ride, — pres - ent - ly the knight he
 Ritt der Va - ter ge - schwind ins Holz, — bal - de er - späht er den

f Very bright and crisp 100

ly dance the mea - sure, all ye knights and
 zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

2nd Chorus.
 Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

f div. 100

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

f 100

Piano.
 Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch

1st Chorus.

there es - pied. A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 Rit - ter stolz. Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. *sf*

there es - pied. A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 Rit - ter stolz. Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. *sf*

there es - pied. A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 Rit - ter stolz. Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. *sf*

swains so mer - ri - ly. Lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 auf, Ihr Rit - ters - leut! Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. *sf*

swains so mer - ri - ly. Lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 auf, Ihr Rit - ters - leut! Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. *sf*

swains so mer - ri - ly. Lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 auf, Ihr Rit - ters - leut! Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. *sf*

2nd Chorus.

swains so mer - ri - ly. Lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 auf, Ihr Rit - ters - leut! Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. *sf*

swains so mer - ri - ly. Lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 auf, Ihr Rit - ters - leut! Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. *sf*

swains so mer - ri - ly. Lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 auf, Ihr Rit - ters - leut! Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. *sf*

swains so mer - ri - ly. Lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 auf, Ihr Rit - ters - leut! Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. *sf*

Piano.

ff

1st Chorus.

16 Forth from the scab-bard his sword he drew,— hacked her lov-er in pie - ces two. A -
 Tap - fer der Va - ter nun schwang sein Schwert, hieb in Stü - ke den Rec - ken wert. Der

16 Forth from the scab-bard his sword he drew,— hacked her lov-er in pie - ces two. A -
 Tap - fer der Va - ter nun schwang sein Schwert, hieb in Stü - ke den Rec - ken wert. Der

16 Forth from the scab-bard his sword he drew,— hacked her lov-er in pie - ces two. A -
 Tap - fer der Va - ter nun schwang sein Schwert, hieb in Stü - ke den Rec - ken wert. Der

2nd Chorus.

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly.
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters-leut!

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly.
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters-leut!

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly.
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters-leut!

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly.
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters-leut!

div. together (unis.)

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly.
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters-leut!

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly.
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters-leut!

Blithe - ly dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly.
 Tan - zet schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf, Ihr Rit - ters-leut!

Piano.

1st Chorus.

110 *sf* *ff* hammeringly

- lone in the fo - rest he's sleep - ing. Then he sev - ered off the
 Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. ⑰ Schnitt vom Arm des Rit - ter's

110 *sf* *ff* hammeringly

- lone in the fo - rest he's sleep - ing. Then he sev - ered off the
 Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. ⑰ Schnitt vom Arm des Rit - ter's

110 *sf* *ff* hammeringly

- lone in the fo - rest he's sleep - ing. Then he sev - ered off the
 Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. ⑰ Schnitt vom Arm des Rit - ter's

2nd Chorus.

ff 110 *sf*

Lone in the fo - rest he's sleep - ing. Blithe - ly
 Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. Tan - zet

ff *sf*

Lone in the fo - rest he's sleep - ing. Blithe - ly
 Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. Tan - zet

ff *sf*

Lone in the fo - rest he's sleep - ing. Blithe - ly
 Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. Tan - zet

ff 110 *sf*

Lone in the fo - rest he's sleep - ing. Blithe - ly
 Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. Tan - zet

ff *sf*

Lone in the fo - rest he's sleep - ing. Blithe - ly
 Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. Tan - zet

ff *sf*

Lone in the fo - rest he's sleep - ing. Blithe - ly
 Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. Tan - zet

ff *sf*

Lone in the fo - rest he's sleep - ing. Blithe - ly
 Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne. Tan - zet

Piano.

110 *sf* Brass.

ff

sf

1st Chorus

knights' fair hand, fast-ened it on to his sad-dle band. A - lone in the fo - rest he's
 weis - se Hand, band sie an sei - nem Sat - tel - band. Der Rit - ter, der schlum - mert al -

knights' fair hand, fast-ened it on to his sad-dle band. A - lone in the fo - rest he's
 weis - se Hand, band sie an sei - nem Sat - tel - band. Der Rit - ter, der schlum - mert al -

knights' fair hand, fast-ened it on to his sad-dle band. A - lone in the fo - rest he's
 weis - se Hand, band sie an sei - nem Sat - tel - band. Der Rit - ter, der schlum - mert al -

2nd Chorus.

dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the
 schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf Ihr Rit - ters - leut? Tan - zet schön in

dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the
 schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf Ihr Rit - ters - leut? Tan - zet schön in

dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the
 schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf Ihr Rit - ters - leut? Tan - zet schön in

dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the
 schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf Ihr Rit - ters - leut? Tan - zet schön in

dance the mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly. Blithe - ly dance the
 schön in Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf Ihr Rit - ters - leut? Tan - zet schön in

Piano.

1st Chorus.

sf **120**

sleep - ing. Then he sev-ered off the head so fair, — tied it to the sad-dle by its
 - lei - ne. ¹⁸ Hieb dann ab des Rit - ter's Haupt so starr, — band es fest am Sat-tel mit dem

sf **120**

sleep - ing. Then he sev-ered off the head so fair, — tied it to the sad-dle by its
 - lei - ne. ¹⁸ Hieb dann ab des Rit - ter's Haupt so starr, — band es fest am Sat-tel mit dem

sf

sleep - ing. Then he sev-ered off the head so fair, — tied it to the sad-dle by its
 - lei - ne. ¹⁸ Hieb dann ab des Rit - ter's Haupt so starr, — band es fest am Sat-tel mit dem

2nd Chorus.

mf **120** lots (*molto*) *ff* louden lots (*molto cresc.*)

mea - sure. Blithe - - - ly dance the
 Frie - den. Tan - - - zet schön in

mf **120** lots (*molto*) *ff* louden lots (*molto cresc.*)

mea - sure. Blithe - - - ly dance the
 Frie - den. Tan - - - Tan zet schön in

mf **120** lots (*molto*) *ff* louden lots (*molto cresc.*)

mea - sure. Blithe - - - ly dance the
 Frie - den. Tan - - - zet schön in

mf **120** lots (*molto*) *ff* louden lots (*molto cresc.*)

mea - sure. Blithe - - - ly dance the
 Frie - den. Tan - - - Tan zet schön in

mf **120** lots (*molto*) *ff* louden lots (*molto cresc.*)

mea - sure. Blithe - - - ly dance the
 Frie - den. Tan - - - Tan zet schön in

Piano.

mf **120** *f* louden lots (*molto cresc.*)

1st Chorus.

gol - den hair. A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 gold - nen Haar. Der Rit - ter, der schlum - mert al - - lei - ne.

2nd Chorus.

mea - sure, all ye knights and swains so mer - ri - ly dan - cing.
 Frie - den, stellt zum Tanz Euch auf Ihr Rit - ters - leut! Tan - zet!

Piano.

1st & 2nd Choruses together.

ff rollickingly 127

all the women
 19 Home a - gain her fa - ther to his garth did ride; - pres - ent - ly his daugh - ter he
 Heim - wärts der Va - ter nun sich ei - lig wandt; - dort sei - ne Toch - ter

ff rollickingly 127

all the men
 19 Home a - gain her fa - ther to his garth did ride; - pres - ent - ly his daugh - ter he
 Heim - wärts der Va - ter nun sich ei - lig wandt; - dort sei - ne Toch - ter

Piano.
ff strings and mandoline and guitar band

130

1st & 2nd Chorus.

there es - pied. A - lone in the fo - rest he's sleep - ing. "Tell me whose are the
 vor ihm stand. Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne. 20 „Sag mir, wess' sind

there es - pied. A - lone in the fo - rest he's sleep - ing. "Tell me whose are the
 vor ihm stand. Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne. 20 „Sag mir, wess' sind

there es - pied. A - lone in the fo - rest he's sleep - ing. "Tell me whose are the
 vor ihm stand. Der Rit - ter, der schlummert al - lei - ne. 20 „Sag mir, wess' sind

Piano.

Brass.

1st & 2nd Chorus.

head and the hand, dan - gle - ing down from my sad - dle band?" A - lone in the
 Haupt und Hand, häng - end hier an mei - nem Sat - tel - band?" Der Rit - ter, der

head and the hand, dan - gle - ing down from my sad - dle band?" A - lone in the
 Haupt und Hand, häng - end hier an mei - nem Sat - tel - band?" Der Rit - ter, der

head and the hand, dan - gle - ing down from my sad - dle band?" A - lone in the
 Haupt und Hand, häng - end hier an mei - nem Sat - tel - band?" Der Rit - ter, der

Piano.

140

1st & 2nd Chorus.

fo - rest he's sleep - ing. 21 Soon - er shall the waves run dry in the sea —
 schlum - mert al - lei - ne. „Eh - er soll ver - sie - gen das tie - fe Meer, —

fo - rest he's sleep - ing. 21 Soon - er shall the waves run dry in the sea —
 schlum - mert al - lei - ne. „Eh - er soll ver - sie - gen das tie - fe Meer, —

fo - rest he's sleep - ing. 21 Soon - er shall the waves run dry in the sea —
 schlum - mert al - lei - ne. „Eh - er soll ver - sie - gen das tie - fe Meer, —

Piano.

fff wildly (*furore*)

1st & 2nd Chorus.

than that my lov - er un - a - venged shall be! A - lone in the fo - rest he's
 eh' oh - ne Ra - che bleib' mein Lieb - ster hehr! Der Rit - ter, der schlum - mert al -

Piano.

1st & 2nd Chorus.

sleep - ing. She kind - led the house with a burn - ing brand, dead lies the fa - ther at the
 - lei - ne. Sie warf in das weis - se Lin - nen den Brand, todt liegt der Va - ter von der

Piano.

1st & 2nd Chorus.

daugh - ter's hand. A - lone in the fo - rest he's sleep - ing.
 Toch - ter Hand. Der Rit - ter, der schlum - mert al - lei - ne.

Piano.

slow off (rit.) in time again (a tempo) *fff*

slow off (rit.) in time again (a tempo) *fff*

slow off (rit.) in time again (a tempo)

slide on white keys any note.